

Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Vzorkování

ČSN  
EN ISO 15528

67 3007

idt ISO 15528:2020

Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling

Peintures, vernis et matieres premieres pour peintures et vernis - Échantillonnage

Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe - Probenahme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15528:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15528:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 15528 (67 3007) z května 2014.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny jsou uvedeny v předmluvě mezinárodní normy.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 4618 zavedena v ČSN EN ISO 4618 (67 0010) Nátěrové hmoty - Termíny a definice

ISO 6206 nezavedena

Související ČSN

ČSN EN ISO 1513 (67 3010) Nátěrové hmoty - Prohlídka a příprava zkušebních vzorků

ČSN ISO 2859 (01 0261) (soubor) Statistické přejímky srovnáváním

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s. r. o., IČO 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník České agentury pro standardizaci: RNDr. Radka Kuleová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15528

Září 2020

ICS 87.040  
EN ISO 15528:2013

Nahrazuje

Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Vzorkování  
(ISO 15528:2020)

Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling  
(ISO 15528:2020)

Peintures, vernis et matieres premieres  
pour peintures et vernis - Échantillonnage  
(ISO 15528 :2020)

Beschichtungsstoffe und Rohstoffe  
für Beschichtungsstoffe - Probenahme  
(ISO 15528:2020)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-07-31.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 15528:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

## Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 15528:2020) vypracovala technická komise ISO/TC 35 *Nátěrové hmoty* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 139 *Nátěrové hmoty*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2021 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2021.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 15528:2013.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

## Oznámení o schválení

Text ISO 15528:2020 byl schválen CEN jako EN ISO 15528:2020 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
Úvod.....	7
<b>1.....</b> Předmět normy.....	8
<b>2.....</b> Citované dokumenty.....	8
<b>3.....</b> Termíny a definice.....	8
<b>4.....</b> Obecné požadavky.....	9
<b>5.....</b> Vzorkovací zařízení.....	9
<b>5.1.....</b> Vzorkovací pomůcky.....	9
<b>5.1.1...</b> Obecně.....	9
<b>5.1.2...</b> Naběračky.....	9
<b>5.1.3...</b> Vzorkovací trubice pro kapaliny.....	12
<b>5.1.4...</b> Vzorkovací nádoba.....	15
<b>5.1.5...</b> Vzorkovač pro odběr vzorků z různé hloubky nebo pro odběr spodního vzorku.....	16

### **5.1.6...**

Stěrka.....  
..... 16

### **5.1.7...**

Lopata.....  
..... 16

### **5.1.8... Trubková**

odbočka.....  
..... 16

### **5.2.....**

Vzorkovnice.....  
..... 16

### **6..... Postup**

vzorkování.....  
..... 17

### **6.1.....**

Obecně.....  
..... 17

### **6.2..... Kontrola před**

vzorkováním.....  
..... 17

### **6.3..... Odběr vzorku ze**

zásobníků.....  
..... 17

### **6.3.1... Počet vzorků a jejich**

homogenita.....  
17

### **6.3.2...**

Kapaliny.....  
..... 17

### **6.3.3... Pastovité**

výrobky.....  
..... 17

### **6.3.4... Pevné**

výrobky.....  
..... 17

### **6.4..... Snížení velikosti**

vzorku.....  
..... 17

### **6.5.....**

Označování.....	18
<b>6.6.....</b> Skladování.....	18
<b>6.7.....</b> Protokol o vzorkování.....	18
Bibliografie.....	19

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 35 *Nátěrové hmoty*, subkomise SC 9 *Obecné metody zkoušení nátěrových hmot*, ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 139 *Nátěrové hmoty*, na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 15528:2013) a ISO 8130-9:1992, které byly technicky revidovány. Hlavní změny proti předchozímu vydání jsou:

- do předmětu normy bylo začleněno vzorkování práškových nátěrových hmot z ISO 8130-9;
- byly vypuštěny veškeré informace o dělení vzorků práškových nátěrových hmot původně obsažené v ISO 8130-9;
- text byl redakčně upraven a odkazy na citované dokumenty byly aktualizovány.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html)



# Úvod

Vzorkování záleží na výrobku a velikosti zásobníku, ale nezáleží na typu výrobku, tj. nátěrové hmoty, práškové nátěrové hmoty, pojiva, pigmentu, plniva nebo rozpouštědla. ISO 1513 specifikuje jak postupy pro předběžné zkoumání jednoho vzorku odebraného pro zkoušení, tak postup pro přípravu zkušební vzorku smísením a snížením velikosti vzorků reprezentativních pro dodávku nátěrové hmoty nebo obdobného výrobku. Vzorky výrobku, který bude zkoušen, musí být odebrány v souladu s tímto dokumentem.

Správné vzorkování je základem pro následné zkoušky a jejich výsledky. Různé vzorkovací postupy vyžadují, aby je velmi pečlivě prováděli pracovníci s potřebnými znalostmi a zkušenostmi. Obecné instrukce v tomto dokumentu mají doplňovat tyto znalosti a zkušenosti a jsou použitelné pro většinu případů. Některé výrobky však mohou při vzorkování vyžadovat zvláštní opatření, která v tomto dokumentu nejsou uvedena, takže pracovníci provádějící vzorkování musí věnovat zvláštní pozornost tomu, aby si všimli všech neobvyklých vlastností těchto výrobků. Pracovníci provádějící vzorkování mají být seznámeni se specifikacemi výrobků a národními bezpečnostními předpisy, v nichž mohou být vyžadována speciální opatření.

# 1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje postupy vzorkování nátěrových hmot (včetně práškových) a surovin používaných pro jejich výrobu. Tyto výrobky zahrnují kapaliny a materiály, které se při ohřevu mohou stát kapalnými bez změny chemického složení, a také práškové, granulované a pastovité materiály. Vzorky mohou být odebírány ze zásobníků, např. z plechovek, sudů, nádrží, železničních cisteren nebo lodních nádrží, jakož i z barelů, sáčků, velkoobjemových vaků, zásobních sil, autocisteren nebo z dopravních pásů.

Tento dokument se nezabývá přípravou vzorků pro zkoušky ani snížením velikosti takto odebraných vzorků. O tom pojednává ISO 1513.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**